

大象
学术
译丛

[英] M.J. 卡里 [英] T.J. 哈阿霍夫 著

郭子林 曹彩霞 译

希腊罗马世界的 生活与思想

Life and Thought in the Greek and Roman World

 大象出版社

希腊罗马世界的生活与思想

Life and Thought in the Greek and Roman World

[英] M.J. 卡里 [英] T.J. 哈阿霍夫 著

郭子林 曹彩霞 译

大象学术译丛弁言

20 世纪 80 年代以后,西方学术界对学术史、科学史、考古史、宗教史、性别史、哲学史、艺术史、人类学、语言学、民俗学等学科的研究特别繁荣;研究的方法、手段、内容也发生了极大的变化,这一切对我们相关学科都有着重大的借鉴意义。但囿于种种原因,国内人文社会科学各科的发展并不平衡,也缺少全面且系统的学术出版,不同学科的读者出于深化各自专业研究的需要,对各类人文社会科学知识的渴求也越来越迫切,需求量也越来越大。近年来,我们与国外学术界的交往日渐增强,能够翻译各类专业书籍的译者队伍也日益扩大。为此,我们组织翻译出版一套“大象学术译丛”,进一步繁荣我们的学术事业:一来可以为人文社会科学研究者提供具体的研究途径;二来为各门人文社会科学的未来发展打下坚实的基础;三来也满足不同学科读者的实际阅读需要。

“大象学术译丛”以整理西学经典著作为主,但并不忽略西方学术界的最新研究成果,目的是为中国学术界奉献一套国内一流人文社会科学译丛。我们既定的编辑出版方针是“定评的著作,合适的译者”,以期得到时间的检验。在此,我们恳请各位专家学者,为中国学术研究长远发展和学术进步计,能抽出宝贵的时间鼎力襄助;同时,我们也希望本译丛的刊行,能为推动我国学术研究和学术薪火的绵延传承略尽微薄之力。

编者

前 言

本书试图用简短的篇幅对希腊和罗马生活进行全面描述。学者们曾经写了许多这方面的作品,但这些作品很少覆盖希腊罗马生活的整个领域。一般实践经验丰富的作家都把视野局限在希腊人和罗马人身上,结果他们仅仅触及到希腊文明和罗马文明的某些精彩方面。

我们把希腊和罗马生活作为单个题材进行研究。这种尝试可能会招致一些批评,并且将被谴责为非科学做法。直到专门化时代结束时,主要倾向始终是把希腊文化与罗马文化区分开来,而不是把它们进行比较。对高级学者来说,坚持两个民族之间的差异无疑是有价值的做法,但这不是研究古代古典文明的最佳方法。如果从更广泛的视角来看待这两个文明,那么能够吸引我们注意力的恰恰是它们的相似性,而非它们的不同之处。

希腊人和罗马人在毗邻的地区建立他们的家园,拥有相似的气候和自然环境。“地理限制”使它们形成了基本相似的生存方式。他们在历史的早期阶段就互相接触。在大约几个世纪的时间里,希腊世界和罗马帝国相互融合,最终希腊城市里所有的公民都变成了罗马公民。罗马人对希腊领土的最初征服迫使很多希腊战俘移居意大利,接下来的罗马和平时期恰恰是希腊和罗马世界的思想自由传播和持续交换的时代。

从广义上来讲,我们可以说,罗马人是地中海世界唯一能证明自己有能力更多地接受希腊文明外在特征的民族。幸运的是,对于欧洲来说,到公元前1世纪,两种语言和文化实现了和谐,每个民族都对更为富有的整体做出了独特的贡献,但未失去各自的个性。就自然赋予希腊人和罗马人的礼物而

言,二者互为补充:罗马人的智慧和组织力弥补了希腊人政治方面的弱点,希腊的辉煌加速了罗马人在艺术和哲学领域的发展。只有通过两种因素的结合,罗马才能形成。

罗马人接受希腊文明的能力对西方人的文化传统至关重要。如果事实是罗马人对希腊人的影响无动于衷,那将会发生什么呢?希腊遗产可能永远也不会传给我们,我们的整个文明将会无限贫乏。在很大程度上,“博爱”的概念从来就没有自动地传递出上述所说的信息。只有当我们把希腊文明和罗马文明作为一个整体时,我们才能理解上述信息。“博爱”的概念构成了我们所说的文明,如果我们打算避免野蛮时代,那么我们就不得不恢复“博爱”。

对于学习古代古典文化的普通学生来说,对于想了解自己文化根源的聪明的门外汉来说,他们最感兴趣的内容恰恰在于希腊和罗马文化相结合的产物,而非古典文化之外复杂的独立因素。鉴于此,我们在本书里强调了希腊人和罗马人生活方式的某些差异,这对于我们来说比忽略它更有意义。但是,我们试图尽可能地把希腊文明和罗马文明看做一个不可分割的统一体。在目前这样一部涉及领域如此广阔、篇幅如此小的著作中,用大批确定无疑的细节证实文本的观点,或者用限定语句和表示反诘的插入语来限定观点的范围,以防止所有可能的误解,这是不可能的。我们的读者将会理解我们对希腊和罗马生活的概括没有涵盖所有特殊事例,而且我们所建立的每一个原则之外也存在特殊情况。

vii 我们对 C. R. 贝利先生、H. M. 拉斯特教授和 H. H. 斯库拉德博士表示感谢,他们对本书的写作提出了有价值的批评和建议。我们还要感谢维特沃特斯坦德大学文学硕士 M. V. 威廉斯小姐,她阅读了本书哲学和科学部分的内容,并帮助纠正了一些论据。

目 录

前言

1

第一章

地理背景

1

第二章

政治背景

13

第三章

物质背景

73

第四章

社会生活

114

第五章

书面文字和口语文字

133

第六章

哲学和科学

158

第七章

希腊罗马艺术

180

第八章

希腊罗马文学

203

第九章

教育和学术

235

第十章

希腊罗马宗教

260

索引

295

人名地名译名对照表

307

译后记

322

第一章 地理背景

1. 地中海区域

希腊人和罗马人的文明是特殊生活环境的产物,这种特殊环境是地中海区域强加给其居民的。就地理意义而言,地中海区域构成了自己的世界,拥有独特的气候和特殊种类的植被。在很大程度上,地中海区域因自然屏障而与毗邻的陆地隔离开来。

连绵不断的山脉和沙漠几乎使地中海地区与内陆隔离开来。地中海的欧洲海岸因一系列横断山脉——比利牛斯山脉、阿尔卑斯山脉、达尔马提亚高地和巴尔干山脉——而与大陆分离开来。同样,小亚细亚也受到亚美尼亚高地、陶鲁斯山脉、安蒂陶鲁斯山脉和阿拉伯沙漠的限制。北非被撒哈拉沙漠和阿特拉斯山脉所包围。在环地中海区,山峡很少,各地区之间相距很远,并非所有的山峡都是连续的,甚至在古代并非所有的山峡都可以通行。在非洲,埃及人很早就 在尼罗河谷开通了航道,远至第一瀑布,但尼罗河从来就不是伸入黑人土地的正常交通干线。在亚洲,从史前时代直到现在,“阿勒颇峡谷”为叙利亚与美索不达米亚之间川流不息的交通提供通道。另一方面,经由黑海和那些流入黑海的河流进入欧洲的通道看似宽阔而容易,但直到中世纪也未得到使用。“尼什峡谷”位于瓦德尔山谷的顶端,提供了一条从萨洛尼卡到贝尔格莱德相对容易的通道,越过朱利安山和卡内克阿尔卑斯山的低峡谷,使人们很容易从意大利进入多瑙河盆地。这些通道允许很多史前移民从欧洲心脏地区进入地中海周围,但它们直到罗马帝国时代才变成正规的交通

- 2 线。在所有横跨大陆的交通线之中,最宽阔的交通线显然直到公元前最后几个时代才引起人们的注意,而且罗马人是唯一一个充分利用这条交通线的地中海民族,这条交通线缓缓升上罗讷盆地,然后几乎不能察觉地经过塞纳河或莱茵河注入大西洋。因此,地中海区域被描绘为旧世界大陆群环绕的岛屿。这个岛屿内部是地中海(因为它是内陆湖),提供了一条从海滨到海滨的便利通道。如果我们把地中海看做一个湖泊,那么它是规模巨大的湖泊(长 2 300 英里),而且相较于那些敞开的大海,地中海的航海是很危险的。地中海在冬季频繁卷起狂风。地中海的海岸被绵延的岩石环绕着(尤其在达尔马提亚和南部小亚细亚以及沿摩洛哥一线)。地中海的河流入海口是十分危险的,不适于航行,而且在没有潮汐冲洗的情况下,季节性的淤泥会使泥滩累积起来。这些航海障碍足可以使古代穿越地中海的各地交往充满变数,呈现出间歇性。

- 然而,地中海是世界性交通要道之一。在夏季,地中海受到贸易风的影响,贸易风为航海船只提供稳定的动力。在海岸附近,在夜幕时分和半夜,海陆微风快速出现,可以用来推动一次逆盛行的公海风向而行的航行。如果恶劣的天气使大风更强烈,那么庇护所可以很容易地在大量海湾找到,海湾使欧洲海岸和亚洲海岸呈锯齿状,而且庇护所在大量岛屿的庇护下,这些岛屿点缀在广阔的水域上。除了河口屏障的临近地区和黎波里海湾,海岸没有危险的浅滩和暗礁。由于缺乏大潮汐,航船也容易到达海滨,因为直布罗陀海峡截断了大西洋的潮流,而且在地中海内部,高低水位之间的差距很少超过 20 英寸。但对于古代航海者来说,他们缺乏海员的指南针,地中海航行的主要优势在于地中海上的大量地标。在夏季,天空晴朗,地中海沿岸的山脉和岛屿山峰在 50 到 100 英里之外都清晰可见。人们从西西里可以看到北非;伊庇鲁斯山脉从意大利脚下平坦地出现。从希腊向西行进的旅行者在到达西西里之前的很多个小时便能看到埃特纳火山;从法国去往非洲的那些旅行者,只要在中途能够保持靠近科西嘉岛和萨丁尼亚,那么便一定不会失去与陆地的联系。因此,地中海总是扮演环地中海国家之间的纽带角色。这些地中海国家背靠大陆,面朝大海。

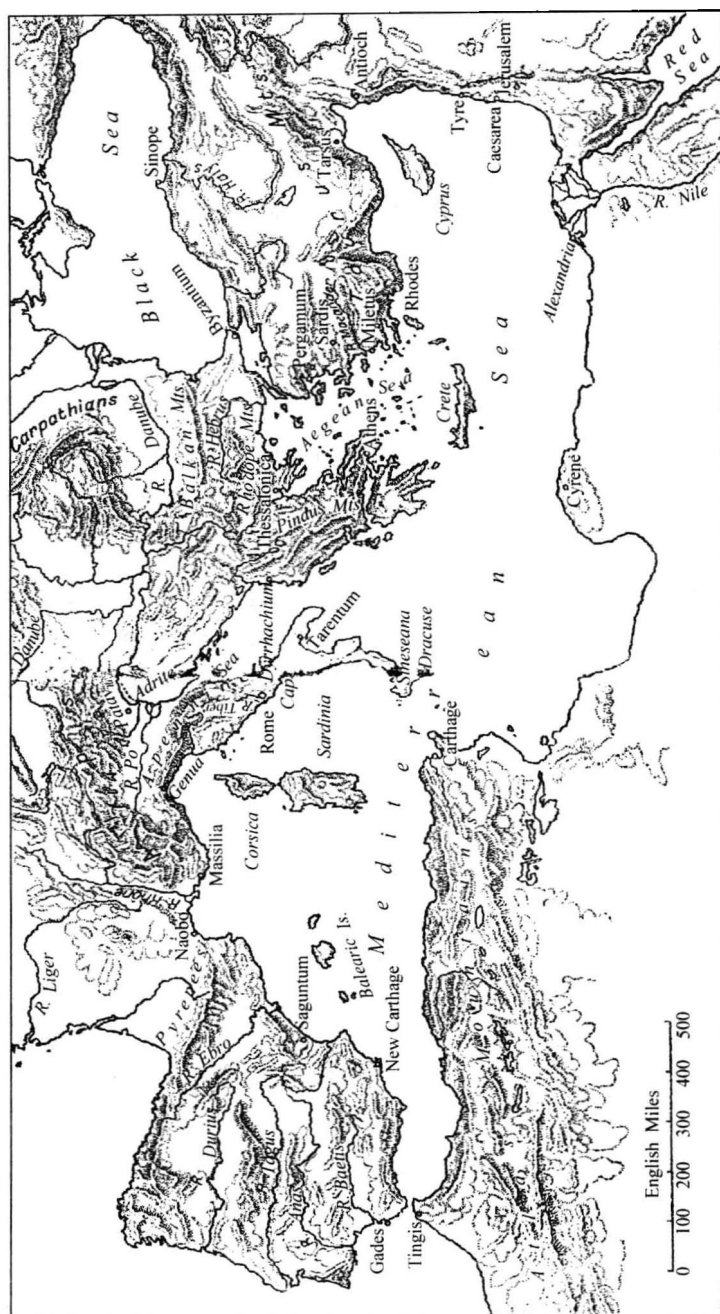
地中海国家也因其季节性气候而形成一个与众不同的区域,这种气候与三个毗邻大陆的气候不同,事实上未在世界其他地方出现,几个类似纬度的受约束的沿海区域(南加利福尼亚、中部智利、好望角和南澳大利亚)除外。^{〔1〕}地中海的冬季是恶劣而潮湿的;然而,它也享有长期的阳光,而且并非持续寒冷。频繁的西风从大西洋潜入,而且被地方性的旋风加强,这种旋风是由从冰冷的陆地到温暖的陆地和海岛地的空气的汇集造成的。盛行的天气是飓风,伴随着狂风和暴雨。当风转向北方的时候,它便带来一阵子刺骨的冷风,把高地埋在雪中。另一方面,如果“宙斯用他那强劲的狂风驱赶乌云”,那么他也以同样的动作驱散乌云。在两个天气恶劣的时期之间,太阳从晴朗的天空中强烈地照射出来,并把气温提高到英国春季的气温水平。

地中海的夏季天气晴朗。在一年之中的这个季节,撒哈拉和阿拉伯沙漠闷热的天气使欧洲大陆的暖气流持续吹来,而当这种气流穿越地中海区域时变得越来越温暖,越来越干燥。在这个气流的影响下,云彻底蒸发,或者淡化为数缕薄薄的白色飞云;大约几周或几个月的时间里,没有雨水,偶尔会有雷雨,太阳几乎射下垂直光线。强烈的太阳热量因空气的干燥而弱化,寒冷的夜晚部分因为闷热的下午而缓和一些。炫目的强光和灰土使地中海的夏季令人痛苦不堪,但对那些强壮的健康者而言并非如此,而不充分的降雨或彻底缺乏的降雨导致循环水的缺失。 6

地中海区域的风景与其气候一样别具特色。它的特殊魅力部分在于其透明的大气,在这种大气当中,自然风貌的轮廓和颜色可以真实而清晰地显露出来;这部分地在于陆地与大海之间、山脉与河谷之间的明晰对比。陆地与水之间密切的相互关系因海岸线而表现出无限的多样性,使陆地与明亮多彩的背景相得益彰。山脉坚硬的石灰石或花岗岩山背迄今也未因天气而破损,山脉具有明显的凹凸曲线和轮廓,与清晰地平线中的低地形成鲜明对照。

地中海陆地的植物也是特殊类型的,尤其适于这里的气候和物理结构。植物生命因温暖的冬季而受益,这种气候培养了常绿植物,允许耕作持续进行。

〔1〕 地中海的整体气候自史前时代就未曾改变,当然存在地方多样性,这主要是砍伐森林的结果。



地中海地区

另一方面,植物生命又受到常常伴随夏季突然而至的干旱的限制。而且,水的缺乏因地中海山脉的低存储能力而加强。因为这些山脉很少超过 10 000 英尺高,它们在仲夏之前覆盖着数缕雪幔,无法渗透的岩石壳阻止了水向下层土的渗透。结果,地中海陆地的河流携带着数量很不均衡的水。在冬季,每次倾盆大雨之后,这些河流都形成湍流之势;在夏季,它们缩成涓涓细流,甚或完全消失。

夏季雨水的缺失比其他任何事物都更能决定地中海植物群的特征和分布。三个对比明显的植物带彼此交替出现。在山侧腹地,雪停留的时间最长,较寒冷的气流在整个夏季突然引起阵雨,松树和落叶树(主要是橡树、山毛榉和西班牙栗树)在一起杂生,空旷之地覆盖着夏季牧草。在这个高度,地中海的植物生命几乎与欧洲大陆的植物生命最相像。中间陆地带具有更特殊的容貌,因为在这里夏季干旱取得了最充分的效果。在几块光秃的岩石或碎石之间,一些小块土壤维持着稀疏而矮小的常绿灌木(陶金香、夹竹桃、矮橡树)或矮树(金雀花、百里香)的生长。

低地区也受苦于水的缺乏,但与山边并不一样。干旱的严重性因大量丰富的泉水而缓解,泉源得到雨水的供给,雨水通过上层石灰壳中偶尔的缝隙而渗透进去,并在地下蓄水池募集起来。在平原上,人们用自己的双手通过把冬季洪水储存在灌溉渠道里而进一步改变自然水的缺乏。海滨甚至存在被水浸泡的危险,因为当冬季湍流离开自己的轨道时,用自己坚硬的碎石阻塞入海口,并因此把一个沼泽地带推到海岸线。在那些水供给充沛的区域,低地的丰产是十分可观的。土壤大部分由轻黏土或沃土构成,这些土地生产植物果实,并易于耕作。夏季强烈而持续的阳光使谷物迅速成熟,并使水果和果树产品味道鲜美。

自从古代开始,地中海陆地的植物就因很多新物种的引入而丰富起来。希腊作家和拉丁作家提供了大量证据,证明落叶树森林在以前更丰富,并向低地扩展。木材区的萎缩是十分有害的,因为森林负有如下一些职能:确保降雨更平衡地分配,使水更持久地保持在河流中,阻止高地土壤的腐蚀。从长远来看,树木保护层的萎缩减少而非增加了可耕地的区域。

地中海区域更北部的国家具有很肥沃的土壤,这有点令人误解,因为它
8 是以某些优势地区特殊的富有为基础的,而非以一般水平的丰产为基础。它的大部分地区是由山脉或干燥的高地构成的,是缺乏经济价值的,最多产土地的富饶在绝大程度上是由人类对自然的改善造成的。

地中海本身是添加食物供给的源泉。它缺乏浅滩,浅滩为鱼提供最好的饲养区域,它没有可以与北海的鲤鱼和鲱鱼等渔业相匹敌的东西。但是,每年都有大群金枪鱼从大西洋涌入地中海,而且其他可食用的物种(尤其鲭鱼、沙丁鱼和墨鱼)永久居住在地中海。容易的捕获物可能是海豚,海豚寻找船只并围绕着它们嬉戏;但在数世纪里,地中海的海员都禁止捕杀这种好伙伴。一个附属财富资源是骨螺,骨螺在古代可以生产昂贵的染料。

伊比利亚半岛是所有主要金属的储存库,而小亚在矿产的多样性方面并不逊色。但整个地中海陆地的矿物资源并没有中欧和北欧的矿产资源丰富。现在,煤炭的缺乏也是地中海工业的严重障碍。在古代,最值得注意的缺乏是锡。锡不得不从大西洋海岸输入。然而,希腊工业和罗马工业很少使用煤炭,而且其金属消费也是如此的量小,以至于土产供给物几乎足以满足其需求。

2. 希 腊

希腊历史在很大程度上是由其山脉的特征决定的。^{〔1〕} 希腊因一系列山
9 背而与巴尔干半岛的主体隔离开来,而与不高的山峰相比,这些山背是更有效的障碍物。希腊的山峰当中最高的是奥林匹斯山,不到 10 000 英尺高;但它抬高的山脉使希腊完全与马其顿分开,而且潭蓓谷隘口是一个狭隘而固若金汤的峡谷,佩涅奥斯河位于潭蓓谷隘口的东边。再往西,阿尔巴尼亚高原形

〔1〕 希腊的山脉是近期形成的,使其得以形成的震动尚未完全减退。在公元前 464 年,斯巴达因大地的升起而被颠覆;在公元前 373 年,赫利斯和布拉的亚该亚城市便被一次潮汐巨浪所吞噬。毁灭性地震近期也造访了科林斯、干地亚和科斯。在史前时代,火山喷发把一个爱琴岛屿撕为碎片,今日的桑托林岛(古代锡拉岛)便是那些岛屿的幸存部分。这个遗址上后来的火山活动是更具警告性的,而非危险性的。

成了一个极大障碍,无法通行。

山脉不仅仅把希腊与欧洲大陆隔离开来,它们也阻碍了希腊内部的交通。一个不正规的小山脉复合体穿越了希腊的各个方面,把希腊分成了很多小块,像迷宫一样。与其他山区(例如西班牙和瑞典)不同,希腊并未与连续的河谷结合在一起,希腊的河流大部分是冬季湍流。所以,跨国旅行必须费力攀登和穿越峡谷,这些峡谷经常在寒冷的季节堆满积雪。事实上,群山被科林斯湾和其他深海湾截断。这些海口提供的水路经常是迂回的,在古代,它们很少可以在冬季得到使用。

希腊的气候是典型的地中海气候。在冬季,阵雨和来自俄罗斯的刺骨寒风之后是短促春季的挑逗性阳光。夏季带来一系列几乎无云的时日,在夏季几乎两三个月或者四个月没有降雨。太阳光线被从灰白色的大理石上反射回去,产生了巨大热量和刺眼的光芒,但来自北方或东北方的微风缓和了炎热,同时也驱散了乌云。就地中海气候的令人清爽性和令人兴奋性而言,没有什么地方比希腊大陆表现得更明显了。

希腊和其相邻的爱琴海地区的风景最充分地展现了地中海场景的特殊性。在这个场景中,犹如雕刻过的山脉轮廓与太阳照射的大海依偎在一起,海面上泛着从青贝色到紫蓝色的各种颜色的光芒。

大自然慷慨地赐予希腊以美丽,但几乎未给予它世界性的货物。希腊大陆的矿物是广泛存在的,而且是多种多样的,但产量并不高。希腊最持久的矿物是白色大理石和彩色大理石,这些矿物至今仍能为希腊带来大量收入。在古代,河床上优秀陶工的黏土是某些城市的主要经济依靠。金属的主要储存区是阿提卡的劳里厄姆区,这里的铅矿和银矿从物质上促成了雅典的强大。色雷斯的庞艾尤斯山的金矿区和塞浦路斯的铜矿床都位于希腊大陆容易到达的地方。铁矿业分散在希腊的一些小地区里。另一方面,希腊比大多数地中海国家都荒芜。山脉给希腊带来了风景魅力,但山的大部分表面是光秃秃的。山下分布着大片常绿灌木和矮树。平原中的可耕地仅占整个区域很小的百分比。在密集种植的耕地状况下,希腊低地能够产生一种富饶的假象。但希腊是一个花园国家,而非农田国家,耕作必须维持较小的规模。

希腊便利的海外贸易条件在一定程度上弥补了自然资源的匮乏。在地中海的所有水域当中,没有任何一个比爱琴海更诱人。在夏季,爱琴海位于东北贸易风的主要通道上。爱琴海上点缀着更多岛屿——沉于水中之高地的突出山峰,这些岛屿为海员指引着方向。从阿提卡顶端的苏尼乌姆峰角,你可以看到远至麦罗斯的基克拉迪群岛,往另一方看,你可以看到克里特岛。从伊博亚的奥卡山,你可以远眺小亚细亚边上的希俄斯。当你靠近色雷斯海岸时,你一定不会错过圣山山峰和萨莫色雷斯山峰。没有其他任何海能像爱琴海这样对海员有诱惑力,也没有任何一个海像爱琴海这样适于船只持续航行。

古代希腊遭受的最严肃不利条件是内部交流的困难,这部分是由希腊人政治上的失败造成的,希腊人不能形成一个联合王国。土壤的缺乏并不是纯粹¹¹的厄运,因为这激发希腊人变成了古代世界的主要商人和殖民者。但是,大自然给予希腊的最好礼物是希腊的风景和气候。古代居民确信他们享有最有利的混合天气,并把这视作文化优越性的一个原因。这种解释包含着一个真理的精髓;希腊人生活中的富于启发性的环境有助于使希腊成为古代世界思想家最丰产的地区。

3. 意大利

意大利因一系列最巨大的山脉与欧洲大陆隔离开来。事实上,阿尔卑斯山脉有很多峡谷,呈锯齿状。尽管阿尔卑斯山最高的山峰达 15 000 英尺,但它的大多数峡谷都不超过 6 000—8 000 英尺高,多瑙河盆地与威尼斯山谷之间的高度差不到 4 000 英尺。意大利屏障的弱点经常被入侵军队利用。然而,“意大利历史是入侵者的历史”这句讽刺诗几乎未体现真实情况,当这句诗被应用到古代意大利时尤其如此。当罗马国家和意大利文明仍处在创造阶段时,阿尔卑斯山为意大利提供了抵抗外敌入侵的屏障(即使并非固若金汤)。自从基督时代以来,阿尔卑斯山便相对容易穿越,这主要归因于罗马公路工程师,罗马成熟的高速公路把成熟的意大利文化带入了欧洲大陆。



阿尔卑斯山

意大利的内部交流没有希腊的内部交流那样阻碍重重。意大利半岛被一条简单的纵向山脉均匀地切开,这为几块大平原和宽敞河谷提供了空间。然而,亚平宁山脉占据了意大利表面大部分地区;依靠横穿半岛的倾斜走向,这些山脉从北往南截断了每一条线路;而且它们的峡谷是足够高的,阻碍了冬季旅行。从罗马帝国末期到 1870 年意大利再统一,意大利一直处于政治分裂状态,这在很大程度上是由相关的地理条件造成的。在罗马人统治下的古代意大利,如果没有罗马道路工程师的帮助,早期持久的联邦不可能获得,罗马也不可能实现对欧洲大陆的征服。

12

至于气候,与希腊相比,意大利并不是典型的地中海气候。因为阿尔卑斯山和亚平宁山脉阻挡了温暖的西风 and 南风,波河盆地在冬季比英格兰更寒冷,在夏季能获得适量的交流降雨。因此,波河盆地的气候接近于欧洲大陆的气候。在意大利半岛,气候更近似于地中海气候。冬季风为西海岸带来大雨,给亚平宁山脉带来厚厚的积雪;但云团会迅速分散,很少有无太阳的日子。在夏季,北风盛行,碧空万里;在那不勒斯纬度以南,无雨的季节可能长达 4 个月。太阳的炎热强度因正规的海洋微风而温和很多;干旱仅仅在罗马持续两个月,在佛罗伦萨仅仅持续四周。

撒哈拉沙漠风(“从非洲吹向南欧一带的非洲热风”)在春季或夏季偶尔吹过意大利的南部和西部。这种沙漠风也在希腊和西班牙南部出现,但在地中海中部吹得特别强烈。这种风因从较低的纬度上吹来而被挤压得极热,因来自沙漠的沙子而平缓下来,沙子为天空蒙上一层白幕,并用尘云覆盖大地。但这种不受欢迎的访问者从未逗留很长时间。

意大利缺乏那种陆地与海洋的密切结合而给希腊带来的无限多样性。意大利的风光是粗糙而轮廓清晰的;但较为富有的植物幔帐使其轮廓变得柔和,并使意大利风光展现较为温和的色调。

较丰富的植物反映了意大利夏季干旱的相对短暂。每年落叶的树木在山腰长得更浓密,夏季草场在空旷地带更丰富。灌木与丛林之间的中间地带相对狭窄。相较于法兰西或英格兰,意大利可耕地的比率很低。然而,意大利拥有几块宽阔的平地,其中一些平原是非常丰产的。在北部意大利,广阔的波河盆地和阿迪杰河盆地从阿尔卑斯山脉获得双重收益。夏季太阳使庞大的阿尔卑斯山脉山峰上的积雪融化,夏季的雨水从山侧面降落下来,这确保了整个炎热的季节都有丰富的灌溉水供给。在朗姆巴蒂和威尼斯,洪水比干旱更危险,在罗马人掌握这一地区之前,其大部分都处于涝灾之中。^{〔1〕}而且,融雪和雨水带来了如此大量的碎石,以至于次阿尔卑斯低地能够承受持续强烈的开发压力。

意大利半岛西端与火山山脉接连,火山山脉从托斯卡纳区延伸到那不勒斯,经过利帕里群岛进入西西里岛。这个火山区时常发生地震和火山喷发。在古代,从来没有一次灾难比1908年降临在墨西拿城的那次灾难更沉重,这是事实;然而,几个较小的城市遭受了严重浩劫,而且大地经常的震动警告人们这里存在潜在的危险。这个区域的北端在整个历史时代都没有遭受过火山喷发的灾害,因为托斯卡纳区和拉丁姆区的所有火山坑大约在公元前1000年就被永久地封住了。但是,火山山脉的南半部分自从历史时代伊始就持续地活动,山脉中心的维苏威火山在令人错觉地宁静了很多个世纪以后,于公

〔1〕 然而,波河的洪水因意大利北部的湖泊而缩小,这些湖泊起到了自然调节盆地的作用。